

Outer

pigeon

Electric
Finishing Toothbrush
Cepillo de dientes electrico

فرشاة أسنان كهربائية

12+
months

bulan
meses

شهرًا



EFTB Version: 01

EN User Manual

ID Petunjuk Penggunaan

ES Manual de uso

AR دليل المستخدم

Before use, please read the manual carefully and keep the manual properly for future reference.
Sebelum digunakan, bacalah petunjuk dengan seksama dan simpan dengan baik untuk referensi di kemudian hari.
Antes de usarlo, por favor leer este manual detalladamente y manténgalo guardado para futuras referencias.

قبل الاستخدام يرجى قراءة الدليل بدقة والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

Pigeon Corporation
4-4, Nihonbashi Hisamatsu-cho, Chuo-ku,
Tokyo 103-8480 JAPAN
www.pigeon.com

Product name / Nombre del Producto	Electric Finishing Toothbrush (Model: 79244) / Cepillo electrico (modelo: 79244)
Power consumption / Consumo de energía	0.18W
Input voltage / Voltaje de entrada	1.5V
Product size / Ukuran produk	Length: 165mm Width: 22.9mm Depth: 22.5mm
Waterproof level / Nivel de resistencia al agua	IPX7
Humidity limit / Limite de humedad	0-90%
Standards / Estándares	ISO 20327 ISO 10993-10:2009 ISO 10993-10:2009

Common function: Clean the teeth. Fungsi: Membersihkan gigi. Funcion: Limpiar los dientes.
Temperature and pressure during normal operation. Suhu dan tekanan pada saat penyimpanan dan pengiraman, Temperatura y presión durante su uso y transporte.

The following table explains the meaning of the symbols found on the product parts and its packaging.
Tabel berikut menjelaskan arti simbol yang terdapat pada produk dan kemasan.
La siguiente tabla explica el significado de los símbolos encontrados en las partes del producto y su empaque.

Symbol	Simbol	Simbolos	الرموز
⏻	Indicates the On/Off button	Menunjukkan tombol On / Off	زر التشغيل / الإيقاف
⚡	Insulation type: Class BF equipment	Jenis isolasi: Peralatan BF Class	نوع المادة العازلة: أدان من فئة BF
⚠	Indicates incorrect handling that can cause major injury	Menunjukkan penanganan yang salah akan menyebabkan cedera	يظهر إلى أعلى مستوى الخطر
⚠	If the precaution is not taken, it may cause minor or moderate injury	Menunjukkan penanganan yang salah akan menyebabkan cedera	يظهر إلى أعلى مستوى الخطر
⚠	Indicated incorrect handling that can cause property damage	Menunjukkan penanganan yang salah akan menyebabkan kerusakan alat	يظهر إلى أعلى مستوى الخطر
EU	EU environmental protection directive	Sesuai dengan arahan perlindungan lingkungan EU	توجيهات الأمانة الأوروبية لحماية البيئة
⚠	Manufacturer name and manufacturer address	Nama dan alamat pabrik	اسم الشركة المصنعة وعنوانها
S/N	Indicates the serial number of the device	Nomor seri perangkat	يظهر إلى الرقم التسلسلي للأداة
📖	Read and follow the instructions for use	Baca dan ikuti petunjuk penggunaan	اقرأ واتبع الإرشادات الاستخدام
📖	Remind users to follow the operation steps in order to operate the product safely	Mengingatkan bagi semua pengguna untuk mengikuti langkah-langkah penggunaan untuk	تذكير المستخدمين باتباع خطوات التشغيل
⚠	Direct current (DC) / Arus searah (DC)	Direct current (DC) / Arus searah (DC)	تيار مستمر
⚠	IPX7	Tingkat ketahanan air / Nivel de resistencia al agua	مستوى مقاومة الماء

EN

WARNING Users of orthodontics & implants, please use under the guidance of a paediatric dentist. This product is suitable to be used by caregiver on child age 12 months onwards. This product is only designed to clean teeth. If your child experience any discomfort or pain during use, please stop using it and consult a paediatric dentist. This appliance is not intended for use by children under age three or persons with reduced physical or mental capabilities, unless they are given supervision by a person responsible for their safety. This is not a toy. Adult supervision always required. Do not allow children to touch the battery & screw. Must be handled by an adult. Do not adjacent to or stacked with other electrical equipment should be avoided because it could result in improper operation. Please dispose this toothbrush in accordance with your local regulations.

Caution If your child is currently suffering from tooth decay, ulcers or any other dental or gum conditions, seek your paediatric dentist's advice before using the toothbrush. Consult your paediatric dentist immediately if excessive bleeding occurs after use.

Prohibited Do not use this product while bathing. Do not place or store this product where it can fall or be pulled into a tub or sink. This product should never left unattended when turned on. Use only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer. Never operate this product if it has a damaged brush head, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged. Do not scratch, modify, place near a heater, bend excessively, twist, pull, place heavy objects on, or bundle it. Doing so may cause failure.

Parts Name

Brush Head**
Power Button On / Off
Motor cover / Handle
Screw (to secure the Battery Cover & battery inside the Motor)
Battery Cover (inside the Motor unit)

Assemble and Disassemble / Replace the Brush Head

Disassemble
Loosen the Brush Head by twist it to the right (1). Remove it from Motor unit (2).

Assemble
Align the Brush Head to the alignment point on the Motor unit and attach the Brush Head (1) to the Motor unit. Tighten the Brush Head by twist it to the left (2) until you hear a soft 'click'.

To Insert Battery

You will need: 1x small phillips head screwdriver (not included) / 1x AAA battery (not included)

Step 1 To open, hold the Motor unit. Turn and twist Motor Cover clockwise. Pull out the Motor Cover.

Step 2 Unscrew Battery Cover

Step 3 Gently pull this part to take out the Battery Cover.

Step 4 Insert AAA+ battery

Step 5 Reassemble the Battery Cover and other part

Step 6 Push up Motor Cover. To lock, hold the Motor unit. Turn and twist Motor Cover anticlockwise.

Ready to use!

Daily Maintenance & Care

1. Please clean the product before using. Or cleaning the product every 6 month if you don't use for a long time.
2. Clean the product with clean water. Do not use corrosive or abrasive detergent. Do not use hot water over 50°C in order to avoid damaging the product. Keep out of reach of children.
3. Do not attempt to perform any servicing, maintenance or repair while the toothbrush is switched on.

Cleaning the Motor unit:

- 1. Please clean the Motor unit with a clean & soft cloth.
- 2. Do not wash the Motor unit in the water.

Cleaning the Brush Head:

- 1. After each use, rinse the Brush Head under running water (1) or Remove the Brush Head and rinse Brush Head and Handle separately (2). Then air dry.
- 2. Do not share brush.
- 3. Never put in dishwasher.

ID

PERINGATAN - Bagi pengguna ortodontik & implan, harap digunakan di bawah bimbingan dokter gigi anak. Produk ini dapat digunakan oleh pengasuh untuk anak usia 12 bulan ke atas. Produk ini hanya dirancang untuk membersihkan gigi. Jika anak Anda mengalami ketidaknyamanan atau rasa sakit saat digunakan, segera berhenti menggunakannya dan konsultasikan dengan dokter gigi anak. Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh anak di bawah usia tiga tahun atau orang dengan kekurangan fisik atau mental, kecuali jika mereka diawasi oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Alat ini bukan mainan. Alat ini tidak boleh digunakan oleh anak di bawah usia tiga tahun atau orang dengan kemampuan fisik atau mental yang berkurang, kecuali jika mereka diawasi oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Alat ini bukan mainan. Jangan berbagi sikat gigi. Jangan pernah memasukkan ke dalam mesin pencuci piring.

Perhatian - Jika anak Anda saat ini mengalami kerusakan gigi, sariawan, atau kondisi gigi atau gusi lainnya, konsultasikan dengan dokter gigi anak Anda sebelum menggunakan sikat gigi. Konsultasikan dengan dokter gigi anak Anda segera jika terjadi perdarahan yang berlebihan setelah digunakan.

Dilarang - Jangan gunakan produk ini saat mandi. Jangan letakkan atau simpan produk ini di tempat yang menyebabkan produk jatuh ke dalam bak atau bak cuci. Produk ini tidak boleh ditinggalkan saat dinyalakan. Gunakan hanya untuk tujuan penggunaan seperti yang dijelaskan dalam petunjuk penggunaan produk. Jangan gunakan alat tambahan yang tidak direkomendasikan oleh produsen. Jangan pernah menggunakan produk ini jika kepala sikat sudah rusak, jika alat tidak berfungsi dengan benar, jika terjalur atau rusak. Jangan menggosok, memodifikasi, meletakkan di dekat pemanas, membungkam secara berlebihan, memuntir, menarik, melekatkan benda berat di atas, atau mengukutnya. Melakukannya dapat menyebabkan kegagalan.

Operation

OFF

Press 1 **LED ON** Auto-off after 1 min if inactivity.

Press 2 **CLEANING MODE 1** A slower speed mode 12,000 times/min for a gentler brushing experience but still providing a thorough clean. Spend 30 sec for each quadrant of the mouth (upper right, upper left, lower right and lower left).

Press 3 **CLEANING MODE 2** Speed mode 16,000 times/min cleaning mode for enhanced cleaning results. Spend 30 sec for each quadrant of the mouth (upper right, upper left, lower right and lower left).

Press 4 **OFF** 30 sec - "Beep" & LED Light bling once; 60 sec - "Beep Beep" & LED Light bling once; 90 sec - "Beep Beep Beep" & LED Light bling once. Pause in the brushing at 30 second intervals and then at the end of the 2 minute cycle.

Not working properly?

Not working	<input type="checkbox"/> Is it switched on? <input type="checkbox"/> Are the batteries inserted in the correct positive '+' and negative '-' direction? <input type="checkbox"/> Are the batteries out of charge?
LED Light is not working	<input type="checkbox"/> Are the batteries out of charge?
No vibration after switched on	<input type="checkbox"/> Pressing the Brush Head bristle hard on the teeth? <input type="checkbox"/> Are the batteries out of charge? <input type="checkbox"/> Is the Brush Head assembled correctly? <input type="checkbox"/> Is the bristle has worn out?

Merakit dan Membongkar / Mengganti Kepala Sikat

Membongkar/Melepas
Longgarkan kepala sikat dengan memutarinya ke kanan (1). Lepaskan dari unit mesin (2).

Pemasangan
Sejajarkan Kepala Sikat ke titik penyaluran pada mesin dan pasang kepala sikat (1) ke mesin. Kencangkan kepala sikat dengan memutarinya ke kiri (2) sampai Anda mendengar bunyi 'klik'.

Cara Pemasangan Baterai

Yang dibutuhkan: 1x obeng dengan kepala kecil (tidak termasuk) / 1x baterai AAA (tidak termasuk)

Step 1 Mengunci

Step 2 Buka Penutup baterai

Step 3 Tarik perlahan bagian ini untuk mengeluarkan Penutup Baterai

Step 4 Masukkan AAA+ baterai

Step 5 Pasang kembali Penutup Baterai dan bagian lainnya

Step 6 Dorong penutup mesin ke arah atas. Untuk mengunci, pegang unit mesin. Putar penutup mesin berlawanan arah jarum jam.

Perawatan & Pemeliharaan Harian

1. Harap bersihkan produk sebelum digunakan. Atau bersihkan produk setiap 6 bulan jika tidak digunakan dalam waktu lama. 2. Bersihkan produk dengan air bersih. Jangan gunakan deterjen yang menyebabkan karat atau deterjen abrasif. Jangan menggunakan air panas di atas 50°C untuk menghindari kerusakan produk. Jauhkan dari jangkauan anak-anak. 3. Jangan mencoba melakukan servis, perawatan, atau perbaikan saat sikat gigi dinyalakan.

Membersihkan unit Mesin:

- 1. Harap bersihkan unit mesin dengan kain bersih & lembut.
- 2. Jangan mencuci unit mesin di dalam air.

Membersihkan Kepala Sikat:

- 1. Setelah digunakan, bilas Kepala Sikat dengan air mengalir (1) atau Lepas Kepala Sikat dan bilas Kepala Sikat dan Gagang secara terpisah (2). Kemudian keringkan.
- 2. Jangan berbagi sikat.
- 3. Jangan pernah memasukkan ke dalam mesin pencuci piring.

Operation

OFF

Tekan 1 **LED ON** Otomatis mati setelah 1 menit jika tidak ada aktivitas.

Tekan 2 **PEMBERSIHAN MODE 1** Mode kecepatan lebih lambat 12.000 kali / menit untuk pengalaman menyikat yang lebih lembut tetapi tetap memberikan pembersihan menyeluruh. Luangkan waktu 30 detik untuk setiap sudut mulut (kanan atas, kiri atas, kanan bawah, dan kiri bawah).

Tekan 3 **PEMBERSIHAN MODE 2** Mode kecepatan 16.000 kali / menit untuk hasil pembersihan yang lebih ditingkatkan. Luangkan waktu 30 detik untuk setiap sudut mulut (kanan atas, kiri atas, kanan bawah, dan kiri bawah).

Tekan 4 **OFF** 30 detik - "Beep" & Lampu LED berkedip sekali; 60 detik - "Beep Beep" & Lampu LED berkedip sekali; 90 detik - "Beep Beep Beep" & Lampu LED berkedip sekali. Berhenti sejenak saat menyikat gigi dengan interval 30 detik dan di akhir siklus 2 menit.

Tidak berfungsi dengan baik?

Tidak berfungsi	<input type="checkbox"/> Apakah sudah dinyalakan? <input type="checkbox"/> Apakah baterai dimasukkan dalam arah positif '+' dan negatif '-' yang benar? <input type="checkbox"/> Apakah baterai sudah habis?
Lampu LED tidak berfungsi	<input type="checkbox"/> Apakah baterainya sudah habis?
Tidak ada getaran setelah dinyalakan	<input type="checkbox"/> Menekan kepala sikat dengan kuat ke gigi? <input type="checkbox"/> Apakah baterai sudah habis? <input type="checkbox"/> Apakah Kepala sikat dipasang dengan benar? <input type="checkbox"/> Apakah bulu sikat sudah rusak?

